



ANTIGUOS PREGONES DE LIMA

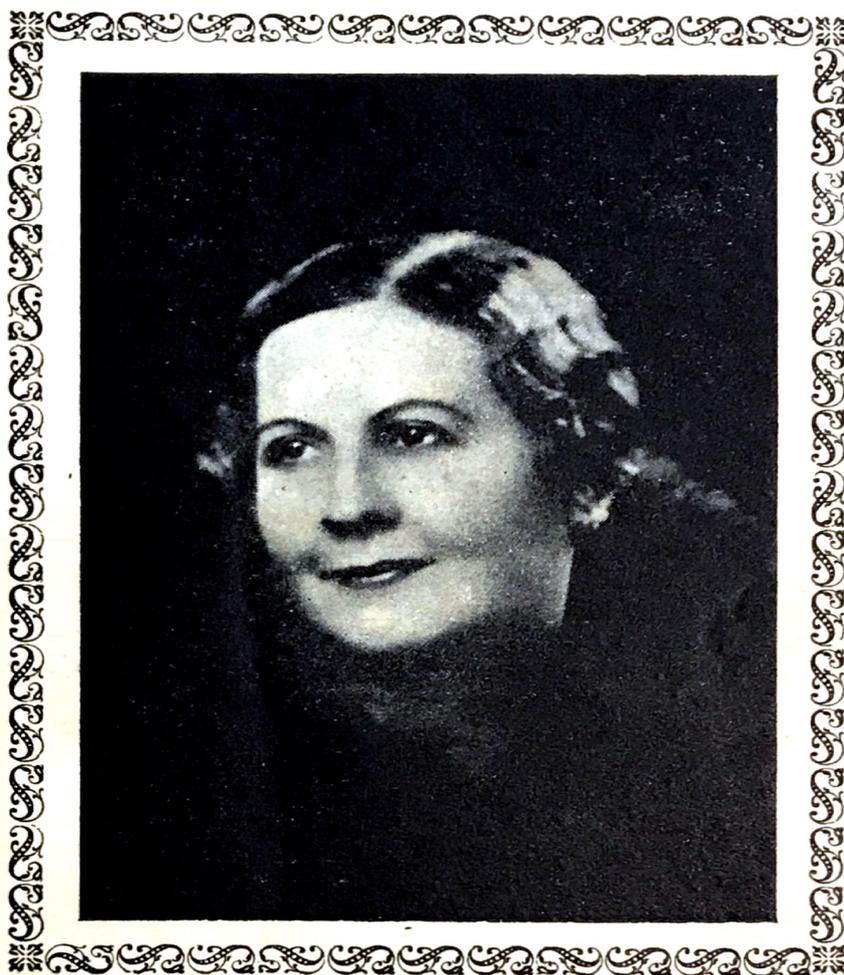
La Ramilleteira
El Negro Frutero
La Sanguera
La Picaronera
La Causera
El Listín de Toros
La Tiranera
Revolución Caliente
El Cholo Frutero
La Tamalera

LetrayMúsica
de

ROSA MERCEDES AYARZA DE
MORALES
LIMA PERU



1944
SEGUNDA EDICION



Palabras de presentación

por el doctor don JOSE GALVEZ, en la Sociedad "Entre Nous",
al realizarse la Tarde de los Pregones, el 30 de Noviembre de 1937

Señoras,

Señores :

La Biblioteca "Entre Nous", que está celebrando sus Bodas de Plata, ha tenido la feliz idea de presentar en cuadros animados, aspectos diversos de la vida nacional. Nacida sin pretensión alguna, como su propio nombre lo revela y en tiempos en que las mujeres a poco se atrevían, por lo que se mantuvo en sus comienzos como en monjil clausura, ha crecido tanto, que ha sido en ocasiones no sólo la más viviente sino hasta la única sede de hospedaje intelectual y artístico de Lima, como lo hiciera notar con picantísima intención Raúl Porras, en la inolvidable semana dedicada a Palma.

Aquí, en "Entre Nous", propios y extraños exhibieron muestras de pensamiento y de arte:

conferencias, recitaciones, exposiciones de pinturas, audiciones musicales, presentaciones coreográficas y gratas resurrecciones de cosas olvidadas. Mucho hay que agradecerle a "Entre Nous" durante su cuarto de siglo de contacto con el público, y muy especialmente, su peruanismo de todos los momentos y de todos los matices que ojalá mantenga y acreciente. Valga en esta ocasión, como cifra significativa de su éxito magnífico, el nombre castizo de Belén de Osma, que con sencillo y, por lo tanto, verdadero señorío, preside la institución en la que su serena actividad y su tino ejemplar imprimen un sello entonado de templada fuerza y de gracia cordial.

Ya Antonio Garland ha dicho en esta conmemoración finas y coloreadas apreciaciones sobre la danza; Carlos Reygada ha evocado con todo amor el ambiente musical limeño; José de la Riva Agüero describirá con su profundo conocimiento y su pictórico y macizo estilo el cuadro de la vida intelectual y social del siglo XVIII peruano; María Llona de Revoredo hechizará con el encanto de sus poesías; José Antonio de Lavalle hará elogio elocuente del gran don Francisco Lazo; y tócame a mí, en esta tarde, por deferencia que me confunde y agradezco, presentar algo de la obra de una artista, intuitiva genial y trabajadora incansable, que ha ido a la entraña misma de lo genuino y popular, raíz oscura, enmarañada y fecunda del grito, la plegaria y el himno, donde se oculta la savia pujante de todo gran arte verdadero: Rosa Mercedes Ayarza de Morales Solar.

Y es suerte incomparable para mí, que hace más de veinticinco años pregono la necesidad de adentrarnos en lo nuestro, como en una gran aventura que nos reserva el deslumbramiento de nosotros mismos, desvelar apenas el sueño maravilloso de esta artista tan nuestra que está recogiendo con devoción y fidelidad religiosas, los ecos que comenzaban a perderse de nuestro **folklore** musical costeño. Y adelante desde hoy que la obra está casi consumada.

Actitud congénita, que de raza le viene el don divino del canto, que es tal vez el más divino de los dones; vocación que nada ha perturbado; inagotable paciencia para escuchar y discernir oyendo, sin vanidades pequeñas, a los doctos y a los intuitivos; tenacidad de Penélope que espera tejiendo y destejiendo, porque sabe que la esperanza es sueño para el iluso y realidad para el laborioso; entusiasmo en su dionisiaco sentido de hondura y remolino, de fiebre y dinamismo; templanza y espíritu de castigo para sí misma, porque el dolor es semilla y riego; y por encima de todo ello, amor acendrado por lo nuestro, sin prejuicios y sin alardes, amor de buena fé, que no separa sino une, y va a las fuentes, a las raíces, a la tierra matricia y nutricia, con fin de arte, desinteresado y eterno, sin preocupación de provecho ni afán de divertimento; tal la artista que ofrece hoy a "Entre Nous", como primicia, unas cuantas estilizaciones de antiguos pregones limeños.

Pero conviene que no haya error de apreciación por culpa mía. No son estos pregones parte precisa de la obra fundamental de **folklore** que Rosa Mercedes Ayarza de Morales está recogiendo y anotando. Nó. Son creaciones suyas, a base de viejos motivos de pregones, algunos que alcanzó y otros que ha escuchado en su limeña tradición familiar. Sobre el motivo del pregón cantarino, su inspiración ha creado libremente, con un sentido lírico perfecto y prístino, a la manera original con que crearon los antiguos poetas que eran músicos a la vez, porque cantaban realmente; y así la letra y la melodía han surgido y se han unido en su obra, como la piel a la carne, sin artificio de estructura, sin preocupación retórica, porque ante

todo y sobre todo son música, limpia y pura, de esa que brotó espontánea de la espiritualidad popular y callejera. Base **folklórica**, sin duda, y temas nativos, pero con ellos, obra sana de arte, personalísima inspiración, la gracia propia contoneándose señorialmente en cada una de las obras que vamos a gustar, como la luz cambia de tonos en las gemas diversicolores de joyas preciosas y breves, como son las de esta artista que ha hecho musicales y luminosas la gota de miel y el grano de sal de los pregones de Lima...

También obra grande suya que habrá de guardarse avaramente, además de la muy propia que asimismo tiene, es esa netamente **folklórica** de la que seguramente ha brotado, como vivo reflejo, la que vamos a conocer ahora; pero mientras aquella epifanía llega, arrullémonos en ésta que nos ofrece blando refugio y nos trae el eco distante de la ciudad romántica de las campanas, gacetas vocingleras que daban las noticias, y de los pregoneros pintorescos que eran como los avisos ilustrados y sonoros de las mercancías y las golosinas de la urbe tintineadora y galamera.

Rosa Mercedes Ayarza de Morales Solar, que es nieta de músicos, hija de músicos, hermana de músico, mujer de músico y madre de músicos, ha querido, luchando contra su modestia—y aquí muy limeñamente divulgo una confidencia familiar—dar gusto al hijo varón que la indujo, en santa obra filial, a la difícil e inmensa labor de la búsqueda y recolección que en abundante copia, como colmenar de ritmos, está madura ya para la mélica cosecha.

Ella escuchó, desde niña, algunos de estos pregones y en el rincón hogareño, en un barrio limeñísimo, el de la parroquia de la Santa, del Beato y del Héroe—San Sebastián—conoció los que la abuela transmitió a la hija y hoy repiten los nietos. Quedaron en su alma esos pregones como capullos dormidos que hoy abren sus alas musicales. Son obra de alquitara que ha tenido el tiempo por aliado y que por eso predurará. Nos traen algo de lo que don Ricardo Palma nos contara; y nos lo traen redivivo en una resurrección, alegre como todas las resurrecciones. Son el viejo reloj de cantares que Lima tuvo en otros días de musical bullicio, sin ruidos estentóreos como los que hoy nos atolondran, cuando las horas, desde el alba hasta el véspero, asomaban por las calles hermanadas cada una con su pregonero.

Algunos de aquellos fueron cambiando de compañeras, que es triste ley de vida la mudanza; otros se apagaron ante concurrencias solapadas que se conjuraron con el negro silencio de la letra de molde de los anuncios periodísticos: apenas sobreviven algunos y han aparecido otros nuevos que carecen de musicalidad, porque teniendo que luchar con las bocinas de los automóviles y la confusión ruidosa de los radios, se han hecho hirientes y agresivos.

Muy de cuando en cuando y ya en la noche, que es más acogedora, en algún barrio se escucha el **palomillesco** pregón de la "revolución caliente" o

el **marinerosco** de la "tamalera suave". Las frutas se alinean hoy en quietas y mudas carretillas; los turroneros y los bizcocheros se han quedado estáticos y silentes; los buhoneros hacen su negocio a media voz en las puertas de las casas con interesados aires de misterio y de conquista a plazos, y se han ido definitivamente los vendedores de almanaques y novenas, mientras los cancioneros, cada vez menos peruanos, amarillean de vergüenza, colgados como delincuentes en los puestos de los periódicos. Hasta los vendedores de diarios ya no vocean, con el bizarro empaque de antaño, la truculencia sensacional del crimen de la víspera. Su musicalidad dramática se ha perdido y con ella el encanto de lo novelesco.

Al caer la noche, cuando los autos corren desatentados como los coches antiguos en días de **cierrapuertas**, ya no sale el **animero** con su capa colorada pidiendo con voz gangosa de fúnebre salmodia, para las ánimas del purgatorio, ni después del chirriar de los portones que parecían quejarse, se oye la voz del **sereno** que vivaba al Perú, y ni siquiera el **fiulí** del cachaco adormilado que de hora en hora, después de su alerta, desenvolvía a la sordina en su carrizo primitivo la nostalgia incurable de la serranía. Nada de eso ya; bocinazos tremebundos, jadear rechinante de motores asmáticos, y de cuando en cuando, entre un estrépito de latas, un coro aguardentoso y aburrido, mentiroso de jarana y lleno de melancolía....

Peró por milagro de la artista en esta tarde pregonera—pregonera de su arte sobre todo—vamos a revivir lo ido en un desorden a la vez evocador y mágico. Don Ricardo Palma va a asomarse para repetir su elogio innumerable a la limeña. Nos va a decir algo de lo que alcanzó a saber por la **Tía Catita**, la de las consejas en las que, entre santiguada y santiguada, aparecía el rabudo y sabremos por mí, porque me lo mandó decir con una **Santarrosita**, que está encantado de saber que una limeña está salvando para siempre el tesoro de los pregones, de los cantares y de las danzas de su Lima.

No pasarán todos los pregones esta tarde; pero en el album de Rosa Mercedes los encontraremos algún día, cuando por fin sepamos que no es perder el tiempo esta manera definitiva de ganarlo. Y mientras los de la muestra de hoy pasan encarnados en la gracia de sus intérpretes, habrá de recordar el tradicionista algunos como el de los buhoneros famosos—**No Ambrosio el inglés** y **Juanito el montañés**—que según Lavalle llegaron a Virrey el uno y a Arzobispo el otro; el de la **cuajadita** que era a las ocho y el de los **choncholfes** que era a las nueve, hora que él llama de **Canónigos**; el de las mulatas de Convento con el **ranfafiote** y los **bocados del Rey**; el del **bisteque en palito**; el de las **caramanducas** que yo recuerdo dió nacimiento, ya en mis tiempos, a un decir de chicuelos ansiosos: **quisiera ser fahenda para estar junto a la caramanduca**,—¡tan ricas eran éstas!—; el del heladero, al que mató la bélica corneta de la prosaica carretita; y con ellos;

el del melcochero y los de la **mazamorrera** y **champuquera**.

Peró además de los muchos pregones coloniales que Rosa Mercedes ha recogido y vestido con su graciosa inspiración, tan graciosa en la música como en la letra, escucharemos algunos que no figuran en las **Tradiciones**, como los del **sanguito de pasas**, del **cholo frutero** y de la **revolución caliente** que pervive con su tono de jocunda travesura.

Va a realizarse el milagro y estoy seguro de que olvidándonos de otros pregones tremendos, todos saldremos dando cuartos al pregonero, como reza el arcaico decir, pero en el sentido de divulgar este lindo secreto que Rosa Mercedes Ayarza de Morales le ha escamoteado al ayer, entre un aspaviento y una morisqueta.

El ambiente es propicio y la hora se ha llenado de rosas, de jazmines y de cantares....

Del Convento vecino, aliándose con la aurora, se desgrana un menudo tintineo de campanas que llaman a maitines; una retardada canción de cuna aquieta con su **arrorrorrito** al niño que ha despertado; los duendes se han escondido; los faroleros apagan con alardes de maromeros las pálidas luces de las calles; en su guardacantón se despereza el sereno; clarinadas de gallos se juntan al pregón de la lechera y al ladrido de los perros; hay un alocado campaneó que llama a la primera misa y que apresura el paso sigiloso de las beatitas de manta; el rubicundo pulpero atisba ya a la primera **casería**, y con un estruendo marcial de bombos y platillos que anuncian el albazo al señorón o al general de moda, el barrio se despierta y sus calles se llenan de pregones.

Va a realizarse el milagro. Va a pasar la alba nueva. Tras de su ventana, después de una larga y simbólica vigilia, Rosa Mercedes se ha sentado al piano para preludiar algunos de sus pregones. Al compás de una dulce arpa angélica, el **arrorrorrito** que hiciera para sus hijos la envuelve en su ternura, y cuando, madrugadora, comienza su labor, mientras ella está tocando, la calle.—¡oh, milagro, oh maravilla!—se engalana de pregones.

Y pasan: el negro frutero que anuncia su mercancía poniendo en su canto toda la **quimba** del **Agua de Nieve**; la causera que alegre desvela un **Festejo**; la picaronera que entona con picardía una **Cumbia**; la mixturera en cuyo pregón hay una mezcla de **Paspié** remoto y de antigua **Mozamala**; el frutero serrano con su tono de **Yaraví** y **Huaynito**; la sanguera de voz grave que resucita un **Socabón**; el palomilla de la **revolución caliente** que piruetea y pregona con aire militar su tostado bizcochito y, por fin, la tamalera con el ritmo y la sandunga de una **Marinera** borrascosa....

Va a cumplirse el milagro. Con la última estrellita se van los fantasmas y llegan con la aurora los pregones. Rosa Mercedes, como una maga escondida, los está haciendo surgir con la milagrería de sus manos....

La Ramilleteira

Allegro M-m. 108=♩

Letra y Musica de
Rosa Mercedes A. de Morales

ppron grazia

Al. lib. tum

Pregón

Ten.

Ro. sas. jaz-mines, cla-ve-les! Jar-din, jar-din, muchacha, no hue-les?

Se... - - - - - va la ra-mi-lla-te-ra lle - - - - - van do las fres. oas

flo...res que a ga...la...nes y don...ce...llas a...

yu...dan en sus a...mo...res. si que...re un e...na...mo...

Meno *p*

...ra...do sus des...ve...los re...ve...lar,

mandeloscia...ve...les ro...jos y e...llos so...los ha...bla...rán.

Al tempo

El mo-ra-do pen-sa-mien-to te di-ra: "Só-lo en ti

8^a

Col canto *p*

pien-só, y la flor del a-zo-har: "Con-ti-go me de ca-

Meno

...sar. El cla-vel dis-ci-pli-na-do in-di-ca amor des-con-

Atempo

fia-do y el he-li-o-tro-po di-ra: "Só-lo a ti py-dré yo a-

8^a

dm-e-rit.

mar!" Trà, là, là, ————— la Ra-mi-lle...

Piu mosso

te- — ra ya se va! ————— Tra là là

————— la Ramille ... te ra ya se va! ya se

rit.

va! ya se va!

Vivace

El Negro Trutero

Allegro vivo M.m. 108 = J.

Letra y Música de Rosa Mercedes Ayarza de Morales

First system of musical notation, featuring a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 2/4 time and includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, along with rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *ss* and *p*.

Pregon

yu je, yu ja, yu vendo yu va zam-bi-ta pa la

Third system of musical notation, featuring a treble clef staff with lyrics and a bass clef staff. The lyrics are "yu je, yu ja, yu vendo yu va zam-bi-ta pa la". It includes dynamic markings like *p* and *a*.

ni-ña que so bo--ni-ta, yu vendo manza.nahe-lá pa la ni...ña na..mo.

cresc

Fourth system of musical notation, featuring a treble clef staff with lyrics and a bass clef staff. The lyrics are "ni-ña que so bo--ni-ta, yu vendo manza.nahe-lá pa la ni...ña na..mo.". It includes dynamic markings like *cresc* and *p*.

...na, yu vendo y al ba.ri...co-que, mi a.mi.ta, no se so...

...fo-que! ¿Quién ⁽¹⁾ri...ce qe-sa chi ri...mo... ya. líe pe...pi...ta? ¿Quién

ri...ce qe-sa na-nan-ji...ta no so ⁽²⁾ru...ce?

Quando sar.go yoa ven...

(1) (2) En las palabras rice y ruce debe pronunciarse la r como ere

de me gri...ta Pan cha ar pa... sa: "Ne...

gri-to ca.na.cun..de, ven que te que...ro com...pra." Ay!

Mi ne gra chi.cha.nro.na que con...ten..ta se pon...drá .cuan.do

co...maer me..lon...ci...to que le voy a ne...ga...

la - quan - do co - ma ex me - lon - ci - to que le

vo y a ne - ga - la, per me - lon - ci - to, chan -

poco piu mosso

ca - ca; per me - lon - ci - to, a - zù - ca; chan - ca - ca,

mi a - ma, chan - ca - ca; a - zù - ca, mi a - ma, a - zù - ca!

rit. col canto

tan-do: *Sui!* Δ - qui es-toy! *part* ¿ Quién me com-pro mi san-gui-to?

Mi-re mi a-ma-que es muy *ten.* tu.....ce y

ten. no se le or-vi-da-rá, por-qué tie-ne u-nas pa-si-tas que sir-ven pa' te - cor-
ten.
ten.

-da

En - la - ca - lle de Pan-teón - ei - to se

me cua-dro u-no en la a-ce-ra y me re-jo: "¡Que san-gui-to! Pre-

ten. fie-ro yo a la san-gue-ra!" Yo le re-je: "Se-ño-

ri.....to, or-vi-de-se de-se em-pe-ño y pre-fie-ralls-tèersan-

gui-to por-queés-ta ra tie-ne due-ño. | San-

Col canto

.güel....! Y con su-rey con tan.....ta pa-sá!

La Picaronera

ALLEGRO GRAZIOSO
Mm 96 = J.

Letra y música de
ROSAM. AYARZA de MORALES

ALLEGRO GRAZIOSO
Mm. 96 = J.

The piano introduction consists of two systems of music. The first system has a treble clef and a 6/8 time signature, with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The second system has a bass clef and a 6/8 time signature, also with a key signature of three flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'f'.

Pregòn

Aquí es - tán, los pí - ca - ros ca - lien - ti - los !

The vocal line begins with a fermata over the first note. The piano accompaniment consists of two systems. The first system has a treble clef and a 6/8 time signature, with a key signature of three flats. The second system has a bass clef and a 6/8 time signature, also with a key signature of three flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'p'.

I II Me lla - man pí - ca - ro -

Con Grazia

The vocal line continues with two systems. The first system has a treble clef and a 6/8 time signature, with a key signature of three flats. The second system has a bass clef and a 6/8 time signature, also with a key signature of three flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'p'. The piano accompaniment consists of two systems. The first system has a treble clef and a 6/8 time signature, with a key signature of three flats. The second system has a bass clef and a 6/8 time signature, also with a key signature of three flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'p'.

ne - ra por - que ven - do pí - ca - ro - nes Me lla - man pí - ca - ro - ne - ra por - que

The vocal line continues with two systems. The first system has a treble clef and a 6/8 time signature, with a key signature of three flats. The second system has a bass clef and a 6/8 time signature, also with a key signature of three flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'p'. The piano accompaniment consists of two systems. The first system has a treble clef and a 6/8 time signature, with a key signature of three flats. The second system has a bass clef and a 6/8 time signature, also with a key signature of three flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'p'.

ven-do pi - ca - ro - nes y no me lla - man - ta - te - ra cuan - do ro - bo co - ra -

- zo - nes y no se lla - man - ta - te - ra cuan - do ro - bo co - ra - zo - nes Qué

ri - cos! qué ri - cos! Pi - ca - ro - nes ca - lien - ti - tos. Qué ri - cos! qué

f più mosso

ri - cos! pi - ca - ro - nes ca - lien - ti - tos! Re - don - de y los - ta - di - tos y en su

TEMPO 1º

TEMPO 1º

miel bien ba - ña - di - tos van pro - vo - can - do los pi - llos a ve - je - tes y chi -

qui-llos, y si los guar-das un dí - a y ya el pi-ca-rón se enfri-a, si un

her-vor-ci-to le dás, bo-rra-chi-to lo pon-drás ¡Què ri-cos! ¡Què
pp rit. *f più mosso*

ri-cos! Pi-ca-ro-nes ca-lien-ti-tos ¡Què ri-cos! ¡Què ri-cos! pi-ca-

ro-nes ca-lien-ti-tos! Acin-co por me-dio ¡Ca-tay! pa-ra cua-les quie-ra ¡Chu-
Cresc. e animando

may! dá los pi-ca-ro-nes ¡Ca-tay! La pi-ca-ro-ne-ra, ¡Se va!

La Causera

ALLEGRO VIVO
Mm 116 = J.

Letra y música de:
ROSA M. AYARZA DE MORALES

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music is in 6/8 time and begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music continues with a forte (*f*) dynamic.

Pregón

Ri-ca cau-sa de bo-da de San Va-len-tin de pi-que

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music is marked with a forte (*f*) dynamic.

pié! Pre-cu-rar ---- se, mu-cha-chos, que no hayo-tra!

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music is marked with a forte (*f*) dynamic.

La ri-ca causa de

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 7/8. The lyrics 'La ri-ca causa de' are written above the vocal line. The piano part consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

bo - da que va en la fuen - te blan - qui - ta; ¡Ya re - chu - nar - se los

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics 'bo - da que va en la fuen - te blan - qui - ta; ¡Ya re - chu - nar - se los'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is visible.

de - dos! que la ha - ce ña Mel - cho - ri - ta. Pre - cu - rar - se, pre - cu -

The third system contains the lyrics 'de - dos! que la ha - ce ña Mel - cho - ri - ta. Pre - cu - rar - se, pre - cu -'. The piano accompaniment features a more active bass line. Dynamic markings include *pp* (pianissimo).

rar - se pre - cu - rar - se, mi ama, que no hayo - tra. Pre - cu - rar - se pre - cu -

The fourth system has the lyrics 'rar - se pre - cu - rar - se, mi ama, que no hayo - tra. Pre - cu - rar - se pre - cu -'. The piano accompaniment maintains the harmonic structure. Dynamic markings include *pp*.

rar - se pre - cu - rar - se, mi ama, que no hayo - tra. Sa - bro - sa co - mo nin - gu - na y que

mf poco meno

mf poco meno

The fifth system concludes the page with the lyrics 'rar - se pre - cu - rar - se, mi ama, que no hayo - tra. Sa - bro - sa co - mo nin - gu - na y que'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand. Dynamic markings include *mf poco meno*.

bien a - dor - na - di - ta. con hue - ve - ci - to a ce - tu - na, ca - ma -

rón y le - chu - gui - ta. Prue - besu - mer - cè la cau - sa que es - tá pa - re - su - ci -

p dolce
dolce

-là y que hasta los pro - pios "grin - gos" la a - prenden a sa - to - - reá. Ya tri - ra - la

f
f piu mosso

con fuoco
e piu mosso

là y a tri - ra - la - là, y a tri - ra - la -

là, un pla - ti - to por un reá! Ya tri - ra - la - là,

y a tri-ra-la-là, y a tri-ra-la-là, la cau-se-ra ya se

vá! *pp* Pre-cu-rar-se, pre-cu-rar-se, pre-cu-rar-se, mi ama, que no hay

o-tra! *pp* Pre-cu-rar-se, pre-cu-rar-se, pre-cu-rar-se, mi ama, que no hay

o-tra! Ri-ca cau-sa de bo-da de San Va-len-tin de pi-qué

pié. *pp* Pre-cu-rar-se mu-cha-chos! que no hay o-tra!

El Vistín de Toros

Letra y Música de Rosa Mercedes Ayarza de Morales

Andante-M.m 80 = ♩.

Allegro vivo M.m. 92 = ♩.

Corneta

Tambor

Allegro vivo. Pregòn

(1) Dia clu... a qui: ¿ Quién quiere verese to-ri-to ba-rroso que rom-pela tar... de ?..

8ª baja

ten.

Tromb

Qué bo...ni..ta Plaza de A-cho, que tiene el An-gel Val-dez.

cuando torea sus to...ros ma...tan.do a la vo...la...-pié!" y hay que

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "cuando torea sus to...ros ma...tan.do a la vo...la...-pié!" y hay que

ver a Chan.ca...ya...no ya fa.cul.ta...des tam...bién,

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "ver a Chan.ca...ya...no ya fa.cul.ta...des tam...bién,"

al...ter.nar con los de Es...pa...ña sien...do pe...rua...nos los tres. "Monte..

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "al...ter.nar con los de Es...pa...ña sien...do pe...rua...nos los tres. "Monte..

li...rio, Mon.te...li...rio, a...rri.ma.lo pa...raa...llá!" *tromp.*

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "li...rio, Mon.te...li...rio, a...rri.ma.lo pa...raa...llá!" *tromp.*

y del pri. mer pun . . . ta . . . zo ma . . . to al A . . ra . . bi Pa . .

. . . cha! -o Chan ca . . . ya . . . no, Chan. ca . . . ya . . . no,

me di . . cen que te vas, pe . . ro no me

Piu mosso Mm 108-9

di . . cen ¡ay! cuan . do vol . ve . . ras." Dia chu . .

Piu mosso

a. qui! ¿Quién que...re ver

e...se to...ri...to ba...rro...so que la tar...de v'a a rom...

...per? Dia du... a... qui! ¿Quién que...re

ver ese to...ri...to ba...rro...so que rompe la tar...de?

La Disanpra

Letra y Música
Rosa Mercedes Ayarza de Morales

Tempo di Danza - M m 88

The musical score is written in a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 6/8. It consists of three systems of music. The first system is a piano introduction in 6/8 time, marked 'Tempo di Danza - M m 88'. The second system begins with a vocal line in 2/4 time, marked 'Pregón', with the lyrics 'Ti...sa...na con nie...ve. A...qui nohay quien'. The piano accompaniment for this system is in 2/4 time. The third system continues the vocal line, marked 'Port.' (Portato), with lyrics 'pe...que! Ti...sa...na!'. The piano accompaniment for this system is in 6/8 time. The final system continues the vocal line with lyrics 'Si por si a-ca-so mia - mi - ta quié - - por ver-jel ya. ven - fu - ras y'. The piano accompaniment for this system is in 6/8 time. Dynamics include piano (p) and fortissimo (ff). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and fermatas.

Pregón

Ti...sa...na con nie...ve. A...qui nohay quien

Port.

pe...que! Ti...sa...na!

Si por si a-ca-so mia - mi - ta quié - -
por ver-jel ya. ven - fu - ras y

pa - e - ce' ma' bo - ni - ta' y ga - na' la - vo - lun -
 por - ta - ce' tra - ve - su - ras mi - ni - no pa - li - do es.

..... tá: Be - ba ti - sa - na no má!

Si es que quie - re su men...
 Si es pelo em - pieza a blan...

ce' quea' no y lle - ga a en - ve - je - ce' sa -
 lo ci - mien - to a fla - quea' y en...

bio con-se-jo es-cu...cha: Be...ba-ti-sa-na no ma. Ti..

loa...via que gus...ta

MF sa-na fres...qui-ta! A...prue...be mia...mu-ta. Ti...

F.P.

sa...na! Ti...sa-na por la ma...ña-na, Ti...

Ti...sa-na pa'l ta-ran. Ba-na. Ti...

sa-na pa' la ter...cia-na, Ti...sa...na si tie-ne

sa-na pa' las en...cia-nas. Ti...sa...na pa' que es-te

ga...na. Ti...sa na, mia...ma, Ti...

sa...na.

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a treble clef staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The music is in a key with one flat and a 4/4 time signature. A long slur covers the vocal line across the first two measures.

sa...na!

1a 8a

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues on the treble clef staff. The piano accompaniment continues on the two staves below. A slur is present over the vocal line. The piano part features a triplet in the left hand in the second measure.

Ti...

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues on the treble clef staff. The piano accompaniment continues on the two staves below. A slur is present over the vocal line. The piano part features a triplet in the left hand in the first measure.

2a sa ga...na!

This system contains the final two staves of music on the page. The vocal line continues on the treble clef staff. The piano accompaniment continues on the two staves below. A slur is present over the vocal line. The piano part features a triplet in the left hand in the first measure.

Revolución Caliente

Letra y música de
ROSA M. AYARZA de MORALES

VIVACE (♩ = 152)

ga (Picc)

VIVACE (♩ = 152)

Timp *ga* baja

ga

MENO *f*

MENO

Pregòn (ad libitum)

Re - vo - lu - ción ca -

lien - te! mú - si - ca pa - ra los dien - tes. a - zú - car, la - voy ca - ne - la

pa - ra re - chi - nar las mue - las!

Tromp.

Re - vo - lu - ción! No tea - sus - tes

Col canto

ni - ño só-lo es un pre-gòn; no vò a ha-cer-te na-da mi re-vo-lu-ción. Con es-tas que tra-i-go que ten ri-cas

p

8ª baja

8ª baja

son no oi-rás el es-truén-do de bron-co ca-ñón, ni ha-brá-cie-rra-pue-r-tas, ni ha-brá-que-ma-zón

Só-lo ha-brá ca-né-la ¡Chi-na! y cla-vo de o-lor.

p poco rit *a tempo*

(Pregòn) ten.

Por es-ta ca-lle me vo-y, por la o-tra me doy la

(ad libitum)

ten.

vuel-ta, la que me que-ra com-prar que ten-ga la pue-r-ta a-bier-ta!

No me ten-gas mie-do, co-mey ya ve-rás, que ni ti-ra-

pp

te ni-me-tra-lla oi-rás, tan so-lu las mue-las Ván a re-chi-nar y ¡qué grán bu-

llan-ga la que ván a ar-mar! Co-me, ma-ma-si-ta, co-me, co-ra-zón!.....

mf *Col canto* *pp*

(hablado)

(Gritando)

A gó-za el pa-que-te! de re-vo-luc-i-ón.....

Picc.

VIVACE

Tromp

(1) Moneda de cobre de dos centavos.

El Cholo Frutero

Letra y Música de
Rosa Mercedes Ayarza de Morales.

Andante - M: m. 69 = J

Fl. *pp* *ten.*

Pregón. ten.
Hay u - va blanca, hay uva zambi - ta, hay uva molla - ri - ta; a la buena perape.

rilla, manzana, lúcuma; chi - ri - mo - s - ya!

ten.
 Con.tenta está Pascua... li..ta por mientras con su fru... te... ro. Cuan..

mf
 do jun.te mi pla... li..ta se... ré "señor de sombre... ro." Se...rra... con amore

ten.
 na, - pai sa... na! Si al pasar de ma.ña... ni..ta, me la en..

...cuen.tro en la ven.ta... na, yo le doy u...va blan..

qui...ta, al...ba...ri...coque y manza...na. Se...rra...

...na, pai.sa...na! Ya le di-je a mi choli.ta

que cuando hacendado se a se...rá, pues, mi mu-je.r.ci...ta aun, que su tai...ta no quie.ra.

col canto Ten.

Y ju-ra-re.mos por Dios, que nunca nos pe-lea.re.mos, y abra.za-di.tos los dos

en las bo.das bai_la_re_mos. Bai_la que te bai_la, mi se_ño_raz,

poco rit. *55*

con tu ma_ri_di_to, tu son_go_llay. Bai_la que te bai_la,

mi se_ño_raz, con tu ma_ri_di_to, tu son_go_llay. *pregonando i Fru_te*

cresc.

ro!

La Tamalera

ALLEGRO GRAZIOSO
M.m. 80 = J.

(Pregón)

Letra y música de
ROSA M. AYARZA DE MORALES
ren.

Se - a! Se -

f

ten. *a!* La ta - ma - li - ra suã! (1) *Tromp.* (Grito agudo)

No que - da gen - teen Ma - lam - bo

(1) Se va, se va, la tamalera suare!

Que no co - ma , que no co - ma mis ta - ma - les,

que no co - ma , que no co - ma mis ta - ma - les Blan - co

cresc.

cho - lo, chi - no zam - bo ¡ Co - mo se - ràn dees - pe - cia - - - les! Blan - co.

cho - lo chi - no zam - bo co - mo se - ràn dees - pe - cia - les! *portam.*

Yà, se vâ la ta - ma - le - ra Sua! Ay, que

ri - co, que - sa - bro - so, que bue - no que es - tá el ta - mal Tie - ne

hue - vo ya - cei - tu - na y ga - lli - na en can - ti - da

Prue - be su mer - cè, mi a -

mi - ta Son de un sa - bor - ci - llo tal, que es que com - pra u - node a

me - dio, tam - bièn com - pra u - node a real. Ya se a - ca - ban los ta - ma -

.les! Ta - ma - le - ra des - can sà. Fran - cis - qui - llo con Fran -

p *pp*

- cis - ca de su pla - ta a dis - fru - ta. Fran - cis - qui - llo con Fran -

cis - ca de su pla - ta a dis - fru - ta! Ya se

và la ta - ma - le - ra sua! Ya se

và la ta - ma - li - ra sua! Tutti

f *Virace*

(grito)

INDICE

LA RAMILLETERA	1
EL NEGRO FRUTERO	5
LA SANGUERA	9
LA PICARONERA	12
LA CAUSERA	15
EL LISTIN DE TOROS	19
LA TISANERA	23
REVOLUCION CALIENTE	27
EL CHOLO FRUTERO	30
LA TAMALERA	34



IMPRESO EN LA EDITORIAL MUSICAL

LA ROSA HNOS.

CAILLOMA 125 (AFLIGIDOS) TELEF. 35190 CASILLA 1630

LIMA - PERU

Rosa Mercedes de Morales

OBRAS PUBLICADAS:

La Marinera — La Chichera — La Perricholi —
“India Bella” — Triste con fuga de tondero Op. 1 —

Palmero, sube a la palma (marinera).

¡Malhaya el amor! (marinera).

En la torre de mi gusto (resbalosa).

A la tira, tira, ¡pon! (polka criolla).

La Palizada (vals criollo).

EN PREPARACION

“Canciones y Danzas Populares”

(Folklore peruano costeño)

“Estampas Limeñas”

“Tipos Populares Limeños”

Nº 557 ❀